

IDkit Hp® Two

REF AC00050

EN Containing:
20 Baseline Breath Sample Bags
20 Post Ingestion Breath Sample Bags
20 Straws

IT Contenuto:
20 Sacche per Campioni di Respiro di Base (Baseline Breath Sample Bag)
20 Sacche per Campioni di Respiro Post-Ingestione (Post Ingestion Breath Sample Bag)
20 Sannucce

ES Contiene:
20 Bolsas de Muestra de Aliento de Referencia (Baseline Breath Sample Bag)
20 Bolsas de Muestra de Aliento Pos-Ingestión (Post Ingestion Breath Sample Bag)
20 Pajitas

FR Contient:
20 Sacs pour Échantillon Respiratoire de Base (Baseline Breath Sample Bag)
20 Sacs Pour Échantillon Respiratoire Post-Ingestion (Post Ingestion Breath Sample Bag)
20 Pailles

DE Inhalt:
20 'Baseline'-Atemprobenbeutel (Baseline Breath Sample Bag)
20 'Post Ingestion'-Atemprobenbeutel (Post Ingestion Breath Sample Bag)
20 Strohhalme



Meridian Bioscience Israel Ltd.
4 Ha'maayan St.
Modiin, Israel 7177872
Tel: +972-8-9737500
E-mail: modiin.contact@meridianbioscience.com



Europe / Europa:

Meridian Bioscience Europe, SRL
Via Dell'Industria 7
20035 Villa Cortese (Milano), Italy

EU REP

Donawa Lifescience
Piazza Albania, 10
00153 Rome, Italy

CH REP

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug, Switzerland



meridian BIOSCIENCE®

IDkit Hp® and BreathID® are trademarks of Meridian Bioscience Israel Ltd.

MLD00023 Rev. 05

EN | Breath Test for Detection of *H. pylori*

1 Instructions For Use

These Instructions for Use are intended to instruct how to use the included breath sample collection bags. The bags are used together with a ¹³C test meal (drink) that is supplied separately, to collect exhaled breath samples for the detection of *Helicobacter pylori*. Carefully read the Instructions for Use supplied with the test drink in addition to the following instructions.

Note: The instructions supplied with the test meal may describe using test tubes to collect the breath samples. Instead of test tubes, use the breath sample bags supplied with this kit, following the instructions below.

- The kit should be used by trained healthcare personnel.
- For use by adult patients and pediatric patients ages 3-17 years old.
- To be used with BreathID® Systems only.
- If the package or bags are damaged, DO NOT USE to avoid risk of patient contamination.
- For single use only! Do not attempt to sterilize bags for reuse to avoid risk of patient contamination or risk of sample carry-over.
- Please notify the Manufacturer/Distributor of any safety incident. In case of a serious incident also notify the local competent authority.

2 Required for each Individual Breath Test:

- One blue BASELINE Breath Sample Bag for BASELINE breath sample collection prior to ingestion of test substrate.
- One grey POST INGESTION Breath Sample Bag for POST INGESTION breath sample collection.
- One straw for mixing and drinking the test solution.

3 Direction for Use:

- 3.1 Identify the two Breath Sample Bags (the blue BASELINE bag and the grey POST INGESTION bag).
- 3.2 Prior to sampling the patient's breath, label each bag with barcode labels or write the necessary patient identification information in the appropriate fields on each bag.
- 3.3 Collection of the BASELINE breath sample:
 - 3.3.1 Remove the cap from the mouthpiece of the blue BASELINE bag. Keep the cap for closing the bag after collecting the breath sample.
 - 3.3.2 Instruct the patient to take a deep breath, hold their breath for 4 to 5 seconds and then exhale directly into the mouthpiece of the blue BASELINE breath bag until completely full.
 - 3.3.3 If the bag is not full, repeat step 3.3.2.
 - 3.3.4 Place the cap on the bag mouthpiece and firmly press until it clicks and is securely locked into place.
- 3.4 Prepare the test drink according to the test drink instructions.
- 3.5 Administer the prepared test drink to the patient. Ensure that the patient drinks the entire solution through a straw.
- 3.6 Start the timer for the number of minutes according to the test drink instructions.
- 3.7 After the patient finishes drinking the solution, record the present time plus (+) the number of minutes according to the test drink instructions in the Time to Fill field on the grey POST INGESTION bag.
- 3.8 Collection of the POST INGESTION breath sample:
 - 3.8.1 After the number of minutes according to the test drink instructions, remove the cap from the mouthpiece of the grey POST INGESTION bag. Keep the cap for closing the bag after collecting the breath sample.
 - 3.8.2 Instruct the patient to take a deep breath, hold their breath for 4 to 5 seconds and then exhale directly into the mouthpiece of the grey POST INGESTION bag until it is full.
 - 3.8.3 If the bag is not full, repeat step 3.8.2.
 - 3.8.4 Place the cap on the bag mouthpiece and firmly press until it clicks and is securely locked into place.

Note: If the patient has not held their breath for 4-5 seconds or does not fill the bag completely, there is a possibility that a test result will not be obtainable.

Note: The bag is not fully closed if the cap does not click into place. Not fully closing the bag may cause the breath sample to slowly leak out.

4 Breath Sample Analysis:

Store the breath samples between 15°-30°C. A BreathID® Smart device or BreathID® Hp Lab System should be used to measure the filled Breath Sample Bags within 14 days of collection. For more detailed information regarding the step-by-step procedure and device operation, refer to the BreathID® Smart or BreathID® Hp Lab System Operator's Manual.

Contacts:
Please contact your local distributor first,
or
E-mail: info@meridianbioscience.eu
Technical Support: MBE-TechService@meridianbioscience.eu
www.meridianbioscience.com/BreathID

IT | Test del respiro per il rilevamento di *H. pylori*

1 Istruzioni per l'uso:

Queste istruzioni per l'uso sono destinate a spiegare come usare i sacchetti inclusi per la raccolta di un campione respiratorio. I sacchetti vengono usati insieme a una soluzione di Expirobacter, che viene fornita separatamente, per raccogliere campioni del respiro esalato per il rilevamento di *Helicobacter pylori*. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso fornite con l' Expirobacter oltre alle istruzioni seguenti.

Nota: Le istruzioni fornite con l' Expirobacter possono descrivere l'uso di tubi di prova per raccogliere i campioni respiratori. Invece dei tubi di prova, usare i sacchetti forniti per il campione respiratorio con questo kit, seguendo le istruzioni sotto riportate.

- Il kit deve essere usato da operatori sanitari qualificati.
- Per uso con pazienti adulti e pazienti pediatrici di 3-17 anni di età.
- Da usare solo per i Sistemi BreathID®.
- Se la confezione o i sacchetti sono danneggiati, NON USARE per evitare il rischio di contagio del paziente.
- Solo monouso! Non provare a sterilizzare sacchetti per riutilizzarli per evitare il rischio di contagio del paziente o il rischio di carry-over del campione.
- Informare il Produttore / il Distributore in caso di incidente di sicurezza. In caso di incidente grave contattare anche l'autorità competente locale.

2 Per ciascun test respiratorio sono necessari:

- Un sacchetto di campione respiratorio DI LINEA DI BASE (BASELINE) blu per la raccolta di un campione respiratorio DI LINEA DI BASE prima dell'ingestione del substrato di prova.
- Un sacchetto di campione respiratorio POST INGESTIONE grigio per la raccolta di un campione respiratorio POST INGESTIONE.
- Una cannuccia per mescolare e bere la soluzione del test.

3 Modalità d'impiego:

- 3.1 Identificare i due sacchetti per campione respiratorio (il sacchetto DI LINEA DI BASE blu e il sacchetto POST INGESTIONE grigio).
- 3.2 Prima del campionamento del respiro del paziente, etichettare ogni sacchetto con etichette con codice a barre o scrivere le informazioni di identificazione del paziente necessarie nei campi appropriati di ogni sacchetto.
- 3.3 Raccolta del campione respiratorio DI LINEA DI BASE:
 - 3.3.1 Rimuovere il coperchio dal bocchino del sacchetto DI LINEA DI BASE blu. Tenere il coperchio per chiudere il sacchetto dopo avere raccolto il campione respiratorio.
 - 3.3.2 Dare istruzioni al paziente di prendere un respiro profondo, trattenere il respiro per 4 - 5 secondi e poi esalare direttamente nel bocchino del sacchetto del respiro DI LINEA DI BASE blu fino a quando è completamente pieno.
 - 3.3.3 Se il sacchetto non è pieno, ripetere il passaggio.3.3.2
 - 3.3.4 Mettere il coperchio sul bocchino del sacchetto e premere con decisione fino a quando clicca ed è saldamente bloccato al suo posto.
- 3.4 Preparare la soluzione del test seguendo le istruzioni fornite con l' Expirobacter.
- 3.5 Somministrare la soluzione del test preparata al paziente. Assicurarsi che il paziente beva tutta la soluzione attraverso una cannuccia.
- 3.6 Avviare il timer per il numero di minuti indicato nelle istruzioni della soluzione del test.
- 3.7 Dopo che il paziente finisce di bere la soluzione, registrare il tempo attuale più (+) il numero di minuti secondo le istruzioni fornite con l' Expirobacter nel campo Time to Fill sul sacchetto POST INGESTIONE grigio.
- 3.8 Raccolta del campione respiratorio POST INGESTIONE:
 - 3.8.1 Dopo il numero di minuti indicato nelle istruzioni fornite con l' Expirobacter, rimuovere il coperchio dal bocchino del sacchetto POST INGESTIONE grigio. Tenere il coperchio per chiudere il sacchetto dopo avere raccolto il campione respiratorio.
 - 3.8.2 Dare istruzioni al paziente di prendere un respiro profondo, trattenere il respiro per 4 - 5 secondi e poi esalare direttamente nel bocchino del sacchetto POST INGESTIONE grigio fino a quando è pieno.
 - 3.8.3 Se il sacchetto non è pieno, ripetere il passaggio 3.8.2.
 - 3.8.4 Mettere il coperchio sul bocchino del sacchetto e premere con decisione fino a quando clicca ed è saldamente bloccato al suo posto.

Nota: Se il paziente non ha tenuto il respiro per 4-5 secondi o non riempie completamente il sacchetto, c'è la possibilità che non sia possibile ottenere un risultato dell'esame.

Nota: Il sacchetto non è completamente chiuso se il coperchio non clicca al suo posto. Non chiudere completamente il sacchetto può causare la lenta fuoriuscita del campione respiratorio.

4 Analisi del campione respiratorio:

Conservare i campioni respiratori a una temperatura fra 15°-30°C. Per misurare i sacchetti di campione respiratorio riempiti deve essere usato un dispositivo BreathID® Smart o Sistema di Laboratorio BreathID® Hp, entro 14 giorni dalla raccolta. Per informazioni più dettagliate relative alla procedura passo-passo e il funzionamento del dispositivo, vedere il manuale dell'operatore di BreathID® Smart o Sistema di Laboratorio BreathID® Hp.

Contatti:
Telefono principale: (+39) 0331.433636
E-mail: info@meridianbioscience.eu
Supporto tecnico: MBE-TechService@meridianbioscience.eu

Servizio clienti/Ordini:
Per clienti italiani: ordini@meridianbioscience.com
Per distributori: Export.CustomerService@meridianbioscience.eu
www.meridianbioscience.com/BreathID

ES | Prueba respiratoria para la detección de *H. pylori*

1 Instrucciones de Uso:

Estas Instrucciones de Uso tienen el objetivo de instruir sobre cómo utilizar las bolsas incluidas para la recolección de muestras de aliento. Las bolsas se utilizan junto con una ingesta de prueba con ¹³C, que se suministra por separado, para recolectar muestras de aliento exhalado para la detección de *Helicobacter pylori*. Lea atentamente las Instrucciones de Uso suministradas con la bebida de prueba, además de las siguientes instrucciones.

Nota: Las instrucciones suministradas con la ingesta de prueba pueden describir el uso de tubos de ensayo para recolectar las muestras de aliento. En lugar de tubos de ensayo, utilice las bolsas de muestras de aliento suministradas con este kit, siguiendo las instrucciones a continuación.

- El kit debe ser utilizado por personal de atención médica capacitado.
- Para uso en pacientes adultos y pacientes pediátricos de 3 a 17 años.
- Debe utilizarse únicamente con Sistemas BreathID®.
- Si el paquete o las bolsas están dañados, NO UTILIZAR para evitar el riesgo de contaminación del paciente.
- ¡Para un solo uso! No intente esterilizar las bolsas para su reutilización para evitar el riesgo de contaminación del paciente o el riesgo de arrastre de muestras.
- Por favor, notifique al Fabricante/Distribuidor sobre cualquier incidente de seguridad. En caso de un incidente grave, notifique también a la autoridad competente local.

2 Requerido para cada Prueba de Aliento Individual:

- Una bolsa de muestra de aliento de referencia azul para la recolección de la muestra de aliento de referencia antes de la ingestión del sustrato de prueba.
- Una bolsa de muestra de aliento pos-ingestión gris para la recolección de la muestra de aliento pos-ingestión
- Una pajita para mezclar y beber la solución de prueba.

3 Instrucciones de Uso:

- | | |
|-------|---|
| 3.1 | Identifique las dos bolsas de muestra de aliento (la bolsa azul de referencia y la bolsa gris pos-ingestión). |
| 3.2 | Antes de tomar la muestra de aliento del paciente, etiquete cada bolsa con etiquetas de código de barras o escriba la información necesaria de identificación del paciente en los campos apropiados de cada bolsa. |
| 3.3 | Recolección de la muestra de aliento de referencia: |
| 3.3.1 | Retire la tapa de la boquilla de la bolsa azul de referencia. Guarde la tapa para cerrar la bolsa después de recolectar la muestra de aliento. |
| 3.3.2 | Indique al paciente que respire profundamente y mantenga la respiración durante 4 a 5 segundos y luego exhale directamente en la boquilla de la bolsa de aliento azul hasta que esté completamente llena. |
| 3.3.3 | Si l bolsa no está llena repita el paso 3.3.2 |
| 3.3.4 | Coloque la tapa en la boquilla de la bolsa y presione firmemente hasta que haga clic y quede asegurada en su lugar. |
| 3.4 | Prepare la bebida de prueba de acuerdo con las instrucciones. |
| 3.5 | Administre la bebida de prueba preparada al paciente. Asegúrese de que el paciente beba toda la solución mediante una pajita. |
| 3.6 | Inicie el temporizador para la duración indicada en las instrucciones de la bebida de prueba. |
| 3.7 | Después de que el paciente termine de beber la solución, registre la hora actual más el número de minutos según las instrucciones de la bebida de prueba en el campo Tiempo de Llenado de la bolsa gris pos-ingestión. |
| 3.8 | Recolección de la muestra de aliento pos-ingestión: |
| 3.8.1 | Después del número de minutos de acuerdo con las instrucciones de la bebida de prueba, retire la tapa de la boquilla de la bolsa gris pos-ingestión. Guarde la tapa para cerrar la bolsa después de recolectar la muestra de aliento. |
| 3.8.2 | Indique al paciente que respire profundamente y mantenga la respiración durante 4 a 5 segundos y luego exhale directamente en la boquilla de la bolsa gris pos-ingestión hasta que esté llena. |
| 3.8.3 | Si la bolsa no está llena, repita el paso 3.8.2. |
| 3.8.4 | Coloque la tapa en la boquilla de la bolsa y presione firmemente hasta que haga clic y quede asegurada en su lugar. |

Nota: Si el paciente no ha mantenido la respiración durante 4-5 segundos o no llena la bolsa por completo, existe la posibilidad de que no se pueda obtener un resultado de la prueba.

Nota: La bolsa no está completamente cerrada si la tapa no hace clic. No cerrar completamente la bolsa puede provocar que la muestra de aliento se escape lentamente.

4 Análisis de la Muestra de Aliento:

Almacene las muestras de aliento entre 15° – 30°C. Se debe utilizar un dispositivo BreathID® Smart o un sistema BreathID® Hp Lab para medir las bolsas de muestra de aliento llenas dentro de los 14 días posteriores a la recolección. Para obtener información más detallada sobre el procedimiento paso a paso y el funcionamiento del dispositivo, consulte el Manual del Operador del BreathID® Smart o del Sistema BreathID® Hp Lab.

Contato:
Contacte primero a su distribuidor local
o
Correo electrónico: info@meridianbioscience.eu
Soporte técnico: MBE-TechService@meridianbioscience.eu
www.meridianbioscience.com/BreathID

FR | Test Respiratoire pour le Détection d'*H. pylori*

1 Instructions d'utilisation :

Ces instructions d'utilisation ont pour but de vous guider dans l'utilisation des sacs de collecte d'échantillons respiratoires inclus. Les sacs sont destinés à être utilisés avec une solution test (boisson) ¹³C qui est fournie séparément, pour recueillir des échantillons d'air expiré afin de détecter la bactérie *Helicobacter pylori*. Lisez avec attention les conseils d'utilisation fournis avec la boisson test en complément des instructions suivantes.

Note : Les instructions fournies avec la solution test peuvent indiquer l'usage de tubes à essai pour collecter les échantillons respiratoires. À la place des tubes à essai, utilisez les sacs de collecte d'air expiré fournis avec ce kit, en suivant les instructions ci-dessous.

- Le kit doit être utilisé par du personnel de santé formé.
- À l'usage de patients adultes et de patients pédiatriques âgés de 3 à 17 ans.
- À utiliser uniquement avec les systèmes BreathID®.
- Si l'emballage ou les sacs sont endommagés, NE PAS UTILISER pour éviter tout risque de contamination du patient.
- A usage unique! Ne pas tenter de stériliser les sacs pour une réutilisation afin d'éviter tout risque de contamination du patient ou de contamination croisée d'échantillons.
- Veuillez signaler au fabricant/distributeur tout incident de sécurité. En cas d'incident grave, informez également l'autorité compétente locale.

2 Matériel fourni et nécessaire pour chaque test respiratoire individuel :

- Un sac échantillon bleu BASELINE pour la collecte d'échantillon respiratoire BASELINE avant l'ingestion du substrat test.
- Un sac échantillon gris POST INGESTION pour la collecte d'échantillon respiratoire POST INGESTION après l'ingestion.
- Une paille pour mélanger et boire la solution test.

3 Conseils d'utilisation :

- | | |
|-------|---|
| 3.1 | Identifiez les deux sacs d'échantillons respiratoires (le sac bleu BASELINE et le sac gris POST INGESTION). |
| 3.2 | Avant de collecter l'échantillon respiratoire du patient, étiquetez chaque sac avec les étiquettes à code-barres ou inscrivez les informations nécessaires à l'identification du patient dans les champs correspondants sur chaque sac. |
| 3.3 | Collecte de l'échantillon respiratoire BASELINE : |
| 3.3.1 | Retirez le capuchon de l'embout buccal du sac bleu BASELINE. Gardez le capuchon pour refermer le sac après avoir recueilli l'échantillon d'air expiré. |
| 3.3.2 | Indiquez au patient de prendre une profonde respiration, de retenir son souffle pendant 4 à 5 secondes puis d'expirer directement dans l'embout buccal du sac bleu BASELINE jusqu'à le remplir complètement. |
| 3.3.3 | Si le sac n'est pas entièrement rempli, répétez l'étape 3.3.2. |
| 3.3.4 | Placez le capuchon sur l'embout buccal du sac et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit fermé correctement. |
| 3.4 | Préparez la boisson test d'après les instructions de la boisson test utilisée. |
| 3.5 | Administrez la boisson test préparée au patient. Assurez-vous que le patient boive la solution entière à l'aide d'une paille. |
| 3.6 | Lancez le minuteur pour le nombre de minutes indiquées dans les instructions de la boisson test. |
| 3.7 | Une fois que le patient a terminé de boire la solution, enregistrez l'heure actuelle plus (+) le nombre de minutes d'après les instructions de la boisson test dans le champ « Time to fill » sur le sac gris POST INGESTION. |
| 3.8 | Collecte de l'échantillon respiratoire POST INGESTION : |
| 3.8.1 | Une fois le nombre de minutes écoulé d'après les instructions de la boisson test, retirez le capuchon de l'embout buccal du sac gris POST INGESTION. Gardez le capuchon pour refermer le sachet après avoir recueilli l'échantillon d'air expiré. |
| 3.8.2 | Indiquez au patient de prendre une profonde respiration, de retenir son souffle pendant 4 à 5 secondes puis d'expirer directement dans l'embout buccal du sac gris POST INGESTION jusqu'à le remplir complètement. |
| 3.8.3 | Si le sac n'est pas entièrement rempli, répétez l'étape 3.8.2. |
| 3.8.4 | Placez le capuchon sur l'embout buccal du sac et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche et qu'il soit fermé correctement. |

Note : Si le patient n'a pas retenu son souffle pendant 4 à 5 secondes ou s'il n'a pas rempli complètement le sac, il se peut qu'il soit impossible d'obtenir un résultat au test.

Note : Le sac n'est pas complètement fermé si le capuchon n'est pas bien enclenché. Si le sac est mal fermé, l'échantillon d'air peut s'en échapper progressivement.

4 Analyse de l'échantillon respiratoire :

Conservez l'échantillon respiratoire entre 15° et 30°C. Un dispositif BreathID® Smart ou BreathID®Hp Lab doit être utilisé pour analyser les sacs remplis d'échantillons d'air expiré sous 14 jours à compter de leur collecte. Pour plus d'informations détaillées concernant la procédure étape par étape et le fonctionnement du dispositif, reportez-vous au manuel utilisateur du système de laboratoire BreathID® Smart ou BreathID® Hp Lab.

Contact :
Contactez prioritairement votre distributeur local
ou
E-mail: info@meridianbioscience.eu
Support Technique: MBE-TechService@meridianbioscience.eu
www.meridianbioscience.com/BreathID

DE | Atemtest zum Nachweis von *H. pylori*

1 Gebrauchsanweisung:

Diese Gebrauchsanweisung dient zur Anleitung für die Verwendung der mitgelieferten Atemprobenbeutel. Die Beutel werden zusammen mit einer separat gelieferten ¹³C-Testmahlzeit (Getränk) verwendet, um ausgeatmete Atemproben zum Nachweis von *Helicobacter pylori* zu sammeln. Lesen Sie sorgfältig die dem Testgetränk beiliegende Gebrauchsanweisung zusätzlich zu den folgenden Anweisungen.

Hinweis: In der dem Testgetränk beiliegenden Anleitung kann die Probenahme mit Reagenzgläsern beschrieben sein. Verwenden Sie anstelle von Reagenzgläsern die mit diesem Kit gelieferten Atemprobenbeutel und befolgen Sie dabei die nachstehenden Anweisungen.

- Das Kit darf nur von geschultem medizinischem Fachpersonal verwendet werden.
- Zur Verwendung bei erwachsenen Patienten und pädiatrischen Patienten im Alter von 3 bis 17 Jahren.
- Nur zur Verwendung mit BreathID®-Systemen.
- Wenn die Verpackung oder die Beutel beschädigt sind, NICHT VERWENDEN, um das Risiko einer Kontamination des Patienten zu vermeiden.
- Nur zum einmaligen Gebrauch! Versuchen Sie nicht, die Beutel zu sterilisieren, um sie wiederzuverwenden, um das Risiko einer Kontamination des Patienten oder einer Probenübertragung zu vermeiden.
- Bitte melden Sie alle Sicherheitsvorfälle dem Hersteller/Vertreiber. Im Falle von schwerwiegenden Vorkommnissen benachrichtigen Sie bitte auch die zuständige örtliche Behörde.

2 Erforderlich für jeden einzelnen Atemtest:

- Ein blauer BASELINE-Atemprobenbeutel für die Entnahme der BASELINE-Atemprobe vor der Einnahme des Testsubstrats.
- Ein grauer POST INGESTION-Atemprobenbeutel für die Entnahme der POST INGESTION Atemprobe nach der Einnahme der Testsubstanz.
- Ein Strohhalm zum Mischen und Trinken der Testlösung.

3 Gebrauchsanweisung:

- | | |
|-------|---|
| 3.1 | Identifizieren Sie die beiden Atemprobenbeutel (den blauen BASELINE-Beutel und den grauen POST INGESTION-Beutel). |
| 3.2 | Bevor Sie die Atemprobe des Patienten entnehmen, beschriften Sie jeden Beutel mit Barcode-Etiketten oder tragen Sie die erforderlichen Patientenidentifikationsdaten in die entsprechenden Felder auf jedem Beutel ein. |
| 3.3 | Entnahme der BASELINE-Atemprobe: |
| 3.3.1 | Entfernen Sie die Kappe vom Mundstück des blauen BASELINE-Beutels. Bewahren Sie die Kappe auf, um den Beutel nach der Entnahme der Atemprobe wieder zu verschließen. |
| 3.3.2 | Weisen Sie den Patienten an, tief einzuatmen, den Atem 4 bis 5 Sekunden lang anzuhalten und dann direkt in das Mundstück des blauen BASELINE-Atembeutels auszuatmen, bis dieser vollständig gefüllt ist. |
| 3.3.3 | Wenn der Beutel nicht vollständig gefüllt ist, wiederholen Sie Schritt 3.3.2. |
| 3.3.4 | Setzen Sie die Kappe auf das Mundstück des Beutels und drücken Sie sie fest, bis sie einrastet und sicher sitzt. |
| 3.4 | Bereiten Sie das Testgetränk gemäß der Anleitung für Testgetränke zu. |
| 3.5 | Verabreichen Sie dem Patienten das vorbereitete Testgetränk. Achten Sie darauf, dass der Patient die gesamte Lösung mit einem Strohhalm trinkt. |
| 3.6 | Starten Sie die Stoppuhr für die in der Anleitung zum Testgetränk angegebene Anzahl von Minuten. |
| 3.7 | Nachdem der Patient die Lösung getrunken hat, notieren Sie die aktuelle Uhrzeit plus (+) die Anzahl der Minuten gemäß den Anweisungen für das Testgetränk im Feld „Time to Fill“ (Zeit zur Füllung) auf dem grauen POST INGESTION-Beutel (Nach der Einnahme). |
| 3.8 | Entnahme der Atemprobe nach der Einnahme: |
| 3.8.1 | Entfernen Sie nach Ablauf der in der Anleitung zum Testgetränk angegebenen Minuten die Kappe vom Mundstück des grauen POST INGESTION-Beutels. Bewahren Sie die Kappe auf, um den Beutel nach der Entnahme der Atemprobe wieder zu verschließen. |
| 3.8.2 | Weisen Sie den Patienten an, tief einzuatmen, den Atem 4 bis 5 Sekunden lang anzuhalten und dann direkt in das Mundstück des grauen POST INGESTION-Beutels auszuatmen, bis dieser voll ist. |
| 3.8.3 | Falls der Beutel nicht voll ist, wiederholen Sie Schritt 3.8.2. |
| 3.8.4 | Setzen Sie die Kappe auf das Mundstück des Beutels und drücken Sie sie fest, bis sie einrastet und sicher verschlossen ist. |

Hinweis: Wenn der Patient seinen Atem nicht 4–5 Sekunden lang angehalten hat oder den Beutel nicht vollständig füllt, besteht die Möglichkeit, dass kein Testergebnis erzielt werden kann.

Hinweis: Der Beutel ist nicht vollständig verschlossen, wenn die Kappe nicht einrastet. Wenn der Beutel nicht vollständig verschlossen ist, kann die Atemprobe langsam austreten.

4 Analyse der Atemprobe:

Lagern Sie die Atemproben bei einer Temperatur zwischen 15°C und 30°C. Die gefüllten Atemprobenbeutel sollten innerhalb von 14 Tagen nach der Entnahme mit einem BreathID® Smart- oder einem BreathID® Hp Lab System gemessen werden. Ausführlichere Informationen zum schrittweisen Verfahren und zur Bedienung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für BreathID® Smart oder BreathID® Hp Lab System.

Kontakt:
Kontaktieren Sie zuerst Ihren lokalen Vertriebspartner,
oder
E-Mail: info@meridianbioscience.eu
Technischer Support: MBE-TechService@meridianbioscience.eu
www.meridianbioscience.com/BreathID